Bakkin Translations

http://bakkinbakkingamu.com/

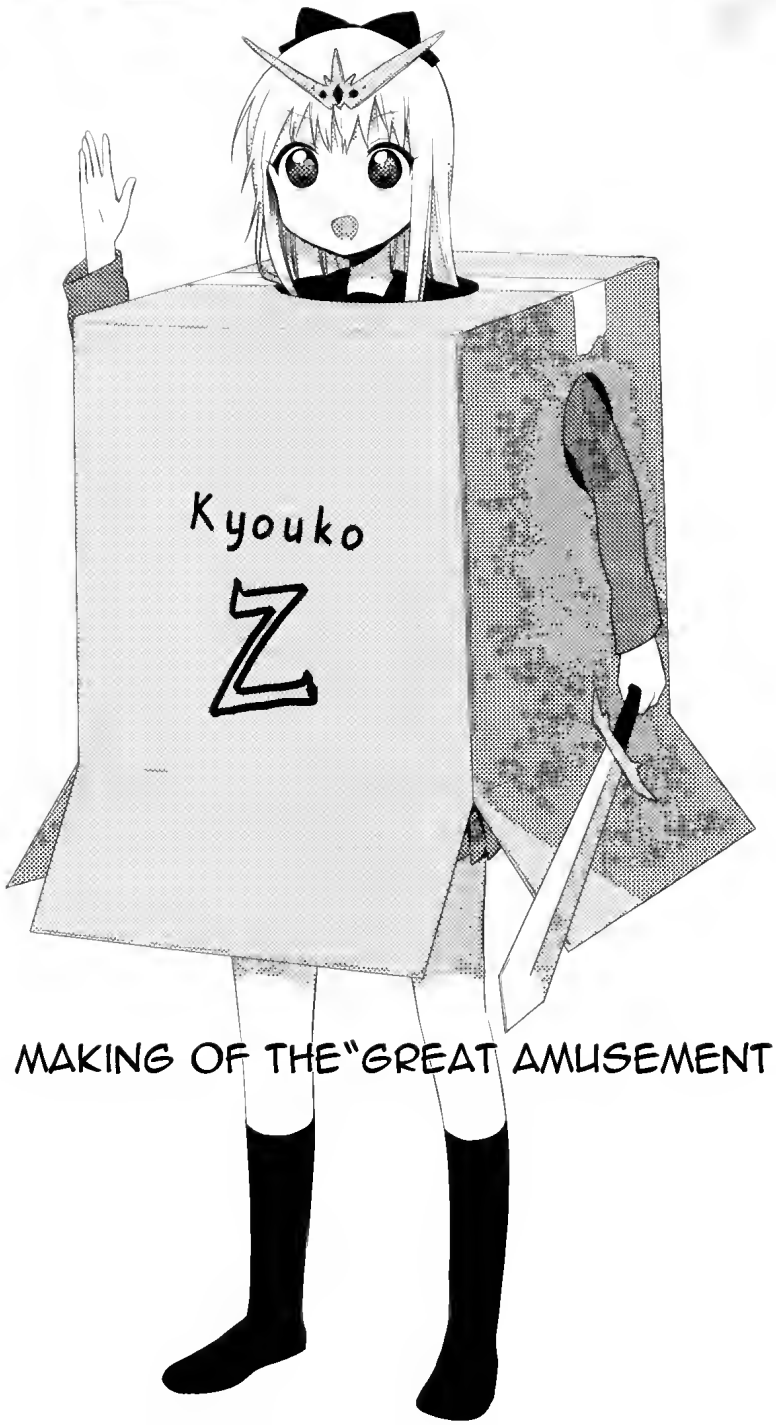
Translated by:
Sugiura Ayano
& Akaza Akane

Cleaned by:
Kouyama Nagi
& Alex Meanberg

Type set by:
Makoto
& Ymir-sama

ゆるゆり

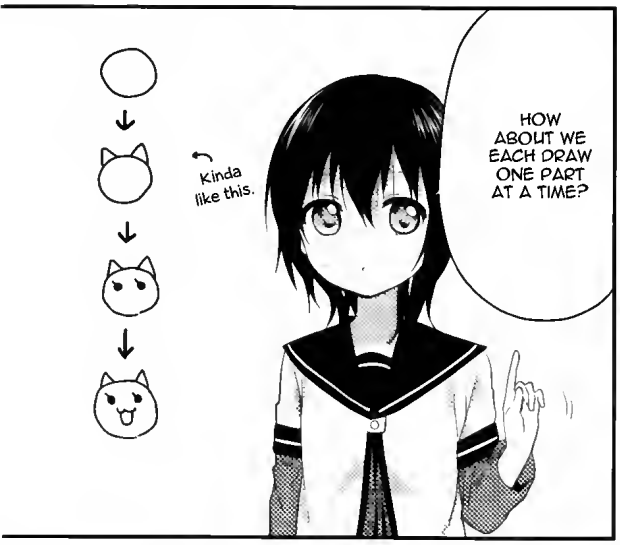
なもり
NAMORI



79★THE MAKING OF THE"GREAT AMUSEMENT CLUB Z"

TL NOTE: THE TITLE IS A REFERENCE TO THE MECHA SERIES "MAZINGER Z."

LET'S MAKE A ROBOT!
BA
M!
YOU'RE ALWAYS VERY ABRUPT, AREN'T YOU.
~3
WE DON'T HAVE THE QUALIFICATIONS FOR THAT.
Tsk Tsk
YEAH, YEAH.
I DON'T MEAN FOR REAL.
THERE'S GONNA BE A ROBOT IN THIS ORIGINAL MANGA I'M THINKING OF DRAWING.
I'VE BEEN STUCK ON THE DESIGN, SO~
OH, I GET IT.
Oh~?
Does this mean we get to help design it?
WHAT KIND OF ROBOT IS IT?
Cat-like?
WELL~
IT'S LIKE, REALLY COOL, AND IT DOES BATTLE AND STUFF.


HOW ABOUT WE EACH DRAW ONE PART AT A TIME?
Kinda like this.

Erm...
glance

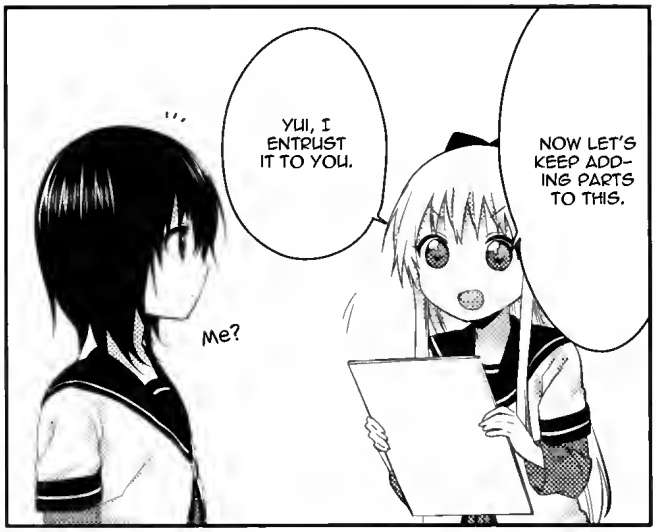
HOW SHOULD WE APPROACH THIS?

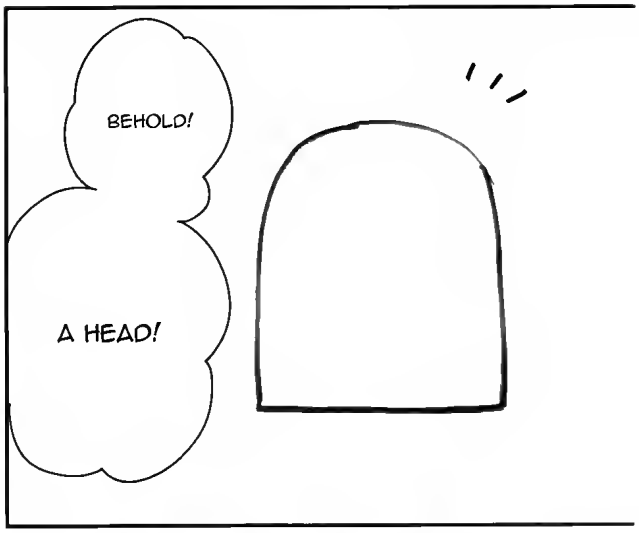
I SEE, SOUNDS LIKE FUN!
A collaboration!
Let's do it!
Hehe!

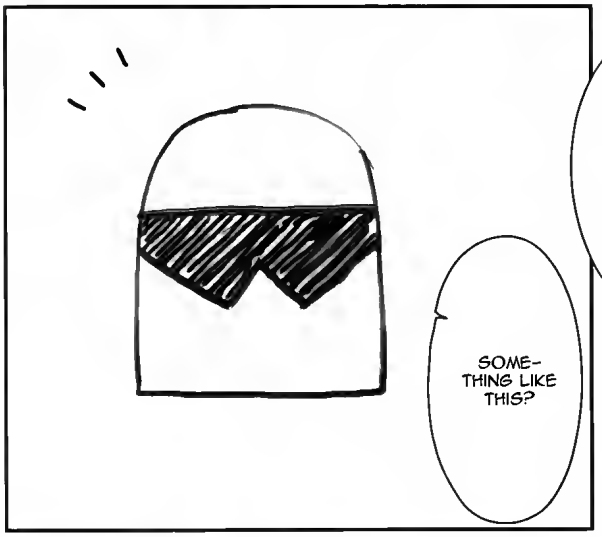
WHAT INFLUENCES?
?
THAT WAY WE CAN MINIMIZE THE EFFECTS OF ANY... DAMAGING INFLUENCES.

ALRIGHT, I'LL GO AHEAD AND START.

Oh, this is exciting!
LET'S GET TO DRAWING.
I LOOK FORWARD TO SEEING THE ORIGINAL AMUSEMENT CLUB ROBOT!


YUI, I ENTRUST IT TO YOU.
NOW LET'S KEEP ADDING PARTS TO THIS.
Me?


BEHOLD!
A HEAD!


SOMETHING LIKE THIS?

WHEN IT COMES DOWN TO IT, DRAWING A ROBOT IS HARD.

Y-YES!
ALRIGHT, AKARI IS NEXT.

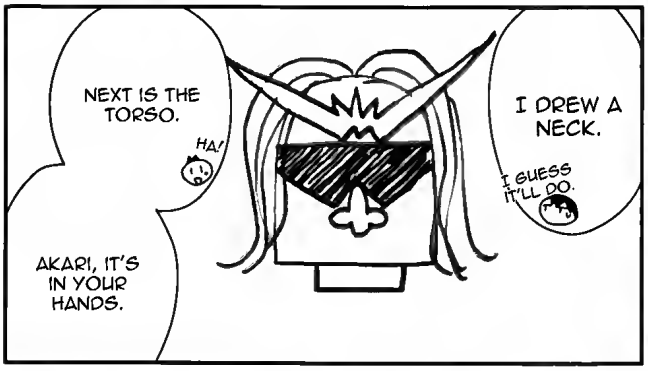
HUH! THIS NEXT PART WILL BE CRITICAL.
Amazing, Yui-senpai!
A robot would have something like that, wouldn't it~

sketch
sketch
Ehehe!
FOR EXAM-PLE~
LIKE A NOSE-ISH KIND OF THING?
Kinda like this?
Yes!
HMM...
WHAT SHOULD I DRAW~
WELL,
HOW ABOUT YOU DRAW SOMETHING AROUND HERE?
THIS ISN'T NOSE-"LIKE", IS IT?
What- wasn't I supposed to draw a nose!?
THIS IS CLEARLY A NOSE!
WHAT DO YOU THINK~
THAT'S A NOSE!
YES!
We-well, next is Chinatsu-chan...
REALLY~? I THINK IT LOOKS FINE.
?

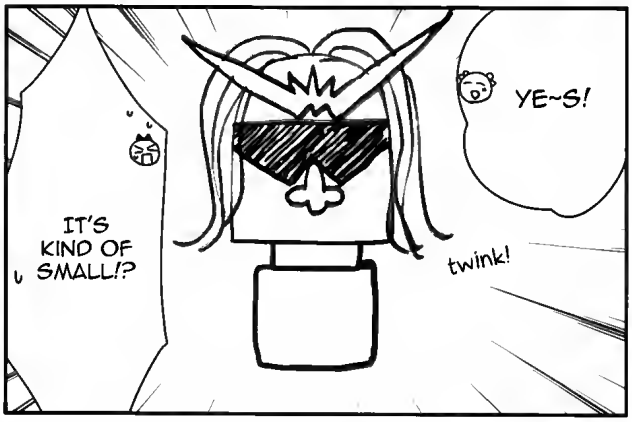
ruffle
FINISHED!
HAIR!!!
THE HEAD IS LOOKING RATHER SPARSE, HOW ABOUT GIVING IT SOMETHING?
GOOD IDEA!
N-NOW NOW.
IT'S A WORK IN PRO-GRESS.
I wouldn't say that...
No, this is a person!
THIS IS WRONG!
IT'S BECOM-ING LESS AND LESS ROBOT-LIKE!
GLEAM
HOW'S THAT!
Wow~!
scribble
scribble

YUI'S TURN.
yeesh.

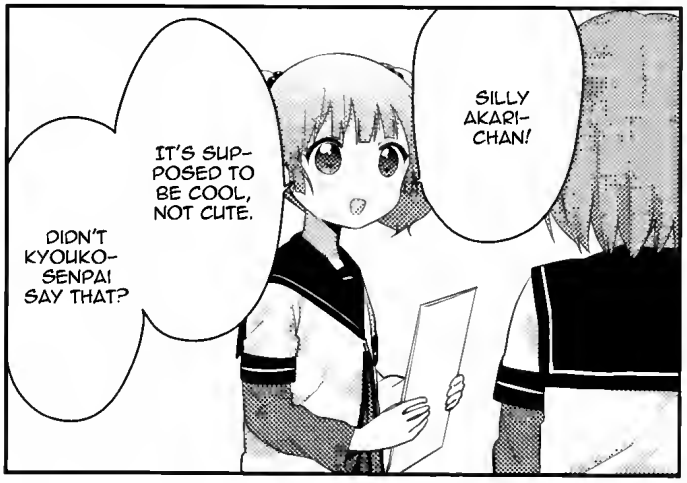
Kyouko-chan, amazing!
THAT *IS* ROBOT-LIKE!
A ROBOT WOULD HAVE THAT KIND OF THING!
RIGHT?!


NEXT IS THE TORSO.
HA!
AKARI, IT'S IN YOUR HANDS.
I DREW A NECK.
I GUESS IT'LL DO.

I thought maybe it would be cute.
O-Oh...
What do you think?


YE~S!
IT'S KIND OF SMALL!?
twink!

swish
swish


SILLY AKARI-CHAN!
IT'S SUP-POSED TO BE COOL, NOT CUTE.
DIDN'T KYOUKO-SENPAI SAY THAT?

I... I see...
SEE, I MADE IT SO THE BIT AKARI-CHAN DREW IS ALSO PART OF THE NECK.
COURSE CORRECTION IS A SUCCESS!
Tadah~
Why would you add that!
OF COURSE.
I MUST ADMIT THAT IT DOES FIT THE IMAGE.
WOW~
Bam!
BEHOLD!
Gotta make it robot-like...
sketch
sketch
I TRIED GIVING IT A "MECHA" FEEL.
SIGH
NICE.
NEXT WOULD BE THE ARMS, I THINK?
I'd better not try anything drastic...

I DID IT~
doink!
Gee that's small!!
...again!!
THANK YOU~ I WILL~
DO YOUR BEST, AKARI-CHAN!
?
noodle
Ah, that sounds good.
Thank you, Yui-chan!
WHAT IF WE SAY THEY'RE EXTENDABLE COILING ARMS?
Genius, as expected of Yui-senpai!
struggling
Yeah! Something strong!
OK, I'LL DRAW LEGS LIKE THAT.
KYOUKO-SENPAI WANTS A MORE HEAVY, SOLID FEEL TO IT, RIGHT?
sketch
sketch

TH... THIS IS BAD.
WHAT DO I HAVE TO DO FOR A COURSE CORRECTION?
I IMAGINE IT WOULD BE DIFFICULT.
AS YOU WISH!
Tadah!
Y-Yay...
← utter desperation
Foom!
rumble
OR A BAZOOKA...
WELL, MAYBE JET BOOSTER LEGS...
Um...
I WONDER WHAT ELSE THERE WOULD BE.
sketch
sketch
OH YEAH,
HOW ABOUT A HELD WEAPON?
OH, A WEAPON~

WHAT DO YOU THINK?
THAT WEAPON SEEMS RATHER SERIOUS!
OK, I'LL DRAW SOME WINGS.
WINGS!
THAT SOUNDS PRETTY "ROBOT", IT COULD BE GOOD.
I KNOW!
sketch
sketch
DO YOUR BEST CHINATSU-CHAN!
YES!
BA
IS THIS A BUG!?
M!
FINISHED!

To be continued.